



## CHAPITRE 128

## CHAPTER 128

Loi interprétant le testament de feu  
Margaret C. Woods Browne

An Act to interpret the will of the late  
Margaret C. Woods Browne

[Sanctionnée le 10 mars 1949]

[Assented to, the 10th of March, 1949]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que The Royal Trust Company, corps politique constitué en corporation, de la cité et du district de Montréal, et George Sackville Browne ont, par leur pétition, représenté:

Que The Royal Trust Company et George Sackville Browne sont les exécuteurs testamentaires et fiduciaires du testament de feu Margaret C. Woods Browne, décédée le 9 mars 1941, laissant un dernier testament olographe régulièrement homologué en Cour supérieure, le 20 mars 1941;

Que The Royal Trust Company, George Sackville Browne et Arthur James Dalzell Sackville Browne ont été nommés par ledit testament exécuteurs testamentaires et fiduciaires de la succession de feu Margaret C. Woods Browne;

Que Arthur James Dalzell Sackville Browne n'est pas encore majeur et, qu'incapable en droit d'être exécuteur, s'est abstenu d'agir comme tel;

Que feu Margaret C. Woods Browne a stipulé dans son testament que tout ce qu'elle posséderait à son décès, ou tout ce qui, éventuellement, lui viendrait sous forme d'argent, de valeurs, actions et obligations ou effets, etc., serait légué par fidéicommiss à ses dits exécuteurs testamentaires et fiduciaires pour être tenu et administré par eux pour le compte de sa fille unique Shirley Jane Sackville Browne, épouse de George Brickenden, de son fils

**W**HEREAS The Royal Trust Company, a body politic and corporate, of the city and district of Montreal and George Sackville Browne have, by their petition, represented:

That The Royal Trust Company and George Sackville Browne are the executors and trustees of the will of the late Margaret C. Woods Browne, who died on the 9th March, 1941, leaving a last will and testament in holograph form, which was duly probated in the Superior Court on the 20th March, 1941;

That The Royal Trust Company, George Sackville Browne and Arthur James Dalzell Sackville Browne were named executors and trustees by the said will to the estate of the late Margaret C. Woods Browne;

That Arthur James Dalzell Sackville Browne has not reached the age of majority and, thus being legally incapable of being an executor, has abstained from acting as such;

That the late Margaret C. Woods Browne provided by her said will that all of which she died possessed, or which would eventually come to her in the form of currency, securities, stocks and bonds or effects, etc., were bequeathed in trust with her said executors and trustees to be held and administered by them on behalf of her only daughter Shirley Jane Sackville Browne, wife of George Brickenden, her only son, Arthur James Dalzell Sack-

Preamble.

unique Arthur James Dalzell Sackville Browne, et de son époux George Sackville Browne, et que le revenu des parts faites aux enfants servirait à leur éducation et entretien;

Qu'il a été stipulé en outre dans ledit testament qu'en cas de décès de l'époux de la testatrice, George Sackville Browne, tout ce qu'il aurait reçu ou détenu par fidéicommiss ferait retour aux enfants d'elle;

Que le testament n'a rien stipulé pour la terminaison dudit fidéicommiss, ou pour la distribution définitive des biens laissés en fidéicommiss;

Que George Sackville Browne, Shirley Jane Sackville Browne et Arthur James Dalzell Sackville Browne sont les seuls héritiers de feu Margaret C. Woods Browne;

Que des doutes ont surgi quant à la date où les exécuteurs testamentaires et fiduciaires devraient faire le partage et la distribution des biens laissés en fidéicommiss;

Que ladite Shirley Jane Sackville Browne est maintenant majeure et a donné son consentement aux présentes;

Qu'il ressort dudit testament qu'il y a lieu de lui donner la véritable interprétation qu'il comporte savoir que le fidéicommiss, en ce qui concerne les parts des enfants, doit prendre fin lorsque le plus jeune enfant aura atteint l'âge de majorité, et que les exécuteurs testamentaires et fiduciaires doivent faire le partage et distribuer à chaque enfant lorsque le plus jeune enfant aura atteint l'âge de majorité, sa part du capital laissé en fidéicommiss, et que le fidéicommiss, en ce qui concerne la part de l'époux, doit prendre fin à son décès, et que les exécuteurs testamentaires et fiduciaires devront alors faire le partage et répartir entre Shirley Jane Sackville Browne et Arthur James Dalzell Sackville Browne la part léguée en fidéicommiss pour leur père, George Sackville Browne;

Que les pétitionnaires demandent en conséquence l'adoption d'une loi concernant l'interprétation du testament olographe de ladite Margaret C. Woods Browne;

Qu'il est à propos d'adopter une loi à cet effet;

ville Browne and her husband, George Sackville Browne, and that the income from the children's shares was to be used for their education and upkeep;

That it was also provided by the said will that in the event of the death of the testatrix's husband, George Sackville Browne, anything which he had received or held in trust would revert to her children;

That the will did not make any provision for the termination of the said trust, or for the final distribution of the property left in trust;

That George Sackville Browne, Shirley Jane Sackville Browne and Arthur James Dalzell Sackville Browne are the sole heirs of the late Margaret C. Woods Browne;

That doubts have arisen as to the date when the executors and trustees should partition and distribute the property left in trust;

That the said Shirley Jane Sackville Browne has now reached the age of majority, and has given her consent hereto;

That it would appear from the said will that there is ground to give to the said will the true interpretation which it implies namely that the trust, as regards each of the children's shares, should terminate when the youngest child shall have attained the age of majority and that the executors and trustees should partition and distribute to each child when the youngest child shall have attained the age of majority his or her share of the amount of the capital left in trust, and that the trust as regards the husband's share should terminate at his death, and that the executors and trustees should, at that time, partition and distribute to Shirley Jane Sackville Browne and to Arthur James Dalzell Sackville Browne, the share which was bequeathed, in trust, for their father, George Sackville Browne;

That the petitioners pray therefore for the passing of an act respecting the interpretation of the holograph will of the said late Margaret C. Woods Browne;

That it is expedient to pass an act to this effect;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Actes validés.

**1.** Nonobstant le fait que deux seulement des exécuteurs testamentaires et fiduciaires de feu Margaret C. Woods Browne, savoir: The Royal Trust Company et George Sackville Browne, ont rempli leur charge comme tels, le troisième exécuteur étant incapable d'agir à cause de sa minorité, tous les actes des deux exécuteurs ci-dessus mentionnés pour le passé et pour aussi longtemps que le fidéicommiss durera jusqu'à ce que le plus jeune enfant de feu Margaret C. Woods Browne ait atteint l'âge de majorité, sont validés en autant que leur capacité légale d'agir est concernée, et en autant que besoin est.

**1.** Notwithstanding the fact that only two of the testamentary executors and trustees of the late Margaret C. Woods Browne, namely: the Royal Trust Company and George Sackville Browne have fulfilled their office as such, the third executor being incapable of acting because he was not of age, all the acts done by the two above mentioned executors, with respect to the past and for as long as the trust shall last until the youngest child of the late Margaret C. Woods Browne shall have attained the age of majority, are validated in so far as their legal capacity to act is concerned, and in so far as need be. Acts validated.

Partage.

**2.** Aux termes du testament olographe de feu Margaret C. Woods Browne homologué par la Cour supérieure, district de Montréal, le 20 mars 1941, les exécuteurs testamentaires et les fiduciaires de la succession de feu Margaret C. Woods Browne effectueront, aussitôt que possible après qu'Arthur James Dalzell Sackville Browne aura atteint l'âge de majorité, le partage définitif et la distribution à Shirley Jane Sackville Browne, épouse de George Brickenden, de sa part de ladite succession léguée pour elle en fidéicommiss, et à Arthur James Dalzell Sackville Browne, de sa part de ladite succession léguée pour lui en fidéicommiss, et au décès de George Sackville Browne, les exécuteurs testamentaires et les fiduciaires de la succession partageront définitivement et répartiront entre Shirley Jane Sackville Browne, épouse de George Brickenden, et Arthur James Dalzell Sackville Browne la part de ladite succession léguée en fidéicommiss, pour leur père George Sackville Browne, sa vie durant.

**2.** Under the terms of the holograph will of the late Margaret C. Woods Browne probated by the Superior Court, district of Montreal, on the 20th March, 1941, the executors and trustees of the estate of the late Margaret C. Woods Browne, shall, as soon as possible after Arthur James Dalzell Sackville Browne shall have attained the age of majority, make final partition and distribution to Shirley Jane Sackville Browne, wife of George Brickenden, of her share of the said estate bequeathed in trust for her, and to Arthur James Dalzell Sackville Browne, of his share of the said estate bequeathed in trust for him, and upon the death of George Sackville Browne, the executors and trustees of the estate shall make final partition and distribution to Shirley Jane Sackville Browne, wife of George Brickenden, and to Arthur James Dalzell Sackville Browne of the share of the said estate, which was bequeathed in trust for their father, George Sackville Browne, for his lifetime. Partition.

Entrée en vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.